

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
 Four six mois.....1.50
 Four quatre mois.....1.50

Edition Hebdomadaire.....\$1.00

Administration et Rédaction,
 824, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

Ottawa, 16 Sept. 1886

PROSPERITÉ OU PAUVRETÉ

Les libéraux de la province de Québec en sont encore aujourd'hui au même point qu'ils en étaient il y a vingt ans, c'est à dire qu'ils n'ont jamais eu de programme défini, jamais de plan de gouvernement par la majorité de la population.

Les prochaines élections de la province de Québec vont se faire tout simplement à un point de vue spéculatif, si le peuple ne se met pas en garde une fois pour toutes, contre les manœuvres anti-patriotiques et les paroles vides des libéraux.

La question Riel est une question qui peut avoir son importance en tant qu'elle est relative au gouvernement fédéral, mais une fois mise en regard avec le gouvernement local, nul homme intelligent et impartial ne voudrait lui donner et la même importance et la même signification.

C'est une question d'appât, une question spéciale pour les libéraux que la question Riel, et les pleutres politiques l'agitent d'autant plus qu'ils sont certains que si nous en arrivons aux faits administratifs purs et simples, aux réformes opportunes et immédiates, aux projets sensés et pratiques, leur ineptie et leur incapacité apparaîtront au grand jour et nous verrons leur petitesse et leur avidité. Ce sont des hiboux qui évitent autant que possible le coup de soleil.

Tout homme qui voudra faire une comparaison impartiale entre les deux gouvernements ne saurait manquer de reconnaître la supériorité administrative du gouvernement conservateur sur le gouvernement libéral.

Chaque fois que les rouges sont arrivés au pouvoir — et Dieu merci, ils n'y sont pas arrivés souvent — ils ont toujours trouvé les coffres publics débordant de deniers, le pays riche et prospère, le peuple content et heureux et après une couple d'années de règne, partout la misère, le crédit mal assuré, les banqueroutes et les regrettables catastrophes financières qui ont immortalisé le gouvernement McKenzie et Joly.

Il est un fait incontestable, c'est que les libéraux, par leur politique faible et incertaine, ont amené la regrettable crise financière qui sévit jusqu'à l'avènement du parti conservateur, en 1878.

Non seulement, nous pourrions reprocher aux libéraux leur nullité et leur incapacité, mais nous pouvons aussi reprocher leur manque de patriotisme, car aujourd'hui, si nous jouissons d'une prospérité absolue, dans toute l'étendue du pays, nous la devons entièrement à la politique sage et éclairée qu'a suivie le gouvernement touchant les chemins de fer.

Le Pacifique, l'Intercolonial, ces deux artères inépuisables, qui apportent et font circuler des millions dans notre province, sont des conceptions et des œuvres du gouvernement conservateur. Les libéraux avec leurs vues bornées, ont travaillé sans cesse contre ces entreprises qui sont aujourd'hui les sources de notre richesse et de notre prospérité.

En un mot, toutes les grandes conceptions, tous les grands travaux, ont été pensés et accomplis par le gouvernement conservateur, et cela est indéniable.

Cartier, ce patriote incomparable, cet infatigable athlète, a vu s'accumuler contre lui toutes les haines et tous les efforts des libéraux, et pourtant voilà ce que M. L. O. David, un des chefs libéraux de la province de Québec, dit concernant Cartier, dans sa biographie :

"Nous devons à Cartier, dit-il, le Grand Tronc, y compris le Pont Victoria, des lois sur l'éducation, des réformes importantes sur nos lois criminelles, une large part dans l'abolition du système seigneurial, la décentralisation, la réorganisation de la milice et la principale part dans la formation du régime fédéral sous lequel nous vivons..."

Voilà l'éloge du parti conservateur fait par un libéral, et à coup sûr, M. David, parlant contre ses convictions politiques, a dû dire la vérité.

Depuis quelques années la province de Québec est sillonnée de chemins de fer qui sont autant de sources de revenus pour la population de cette province. Le seul chemin de fer des libéraux dans la province a été le fameux Loop Line de Trois Rivières, qui n'est pas encore terminé et qui ne sera probablement jamais en usage.

Si aujourd'hui la province de Québec voit chaque jour ses terrains miniers plus exploités et plus appréciés, c'est encore le parti conservateur qui a su donner à l'industrie minière un élan capable d'attirer l'attention des étrangers et d'apporter des capitaux dans le pays, afin d'exploiter nos mines si riches et si abondantes.

Le peuple de la province de Québec sera assez éclairé pour ne pas se laisser prendre aux mirobolantes promesses de MM. Mercier et consorts.

Si M. Mercier arrivait au pouvoir, avant six mois on verrait, comme on a vu sous le gouvernement Joly, des officiers compétents et estimés, renvoyés de leurs emplois ; on verrait les surplus de la province se dissiper en dépenses extravagantes et inopportunes ; on verrait le crédit de la province si bien établi à l'étranger, perdre de sa valeur ; on verrait toutes les industries languir et les ministres locaux impuissants à améliorer une déplorable situation créée par eux mêmes, situation qu'ils ne pourraient qu'empirer, vu leur totale impuissance à avoir une politique suivie et un but patriotique.

UN PROJET IMPORTANT

L'Assemblée des membres du Bureau des Ecoles Séparées, t-nue mardi soir, entra autres choses importantes il a été fait un avis de motion d'une très grande portée.

M. Lynch, secondé par M. Marsen, donna avis qu'à la prochaine réunion régulière du Bureau, il proposera la résolution suivante : Que le ou après le 1er janvier 1887, ce Bureau se divisera en deux comités qui seront désignés sous le nom de "Comité de langue anglaise" et "Comité de langue française," composés respectivement, le premier des cinq membres Anglais et le second des cinq membres Canadiens français du bureau. Que le maintien des écoles suivies par les élèves de langue anglaise sera spécial ment sous le contrôle du comité composé des membres Anglais ; et que celui des écoles suivies par les élèves de langue française sera sous la direction du comité Canadien français.

Que de plus, le revenu annuel du Bureau sera approprié de la manière suivante : Le comité Anglais recevra les taxes payées pour les écoles anglaises séparées et une part équivalente (basée sur le nombre des élèves qui fréquentent les écoles anglaises) de l'octroi du gouvernement d'Ontario comme de tous les argents payés au Bureau. Le comité Français sera rétribué également d'après le même système.

Ce projet, qui recevra toute l'attention du Bureau à sa prochaine réunion, est d'une grande importance et sa réussite, nous en sommes sûrs, sera bien accueillie par les citoyens d'Ottawa en général, sans distinction de nationalité.

RIVIÈRES ET MARAIS DISPARUS

Bien que très élevés au dessus de l'Ottawa, les plateaux qui portent la ville conservaient autrefois des marécages, des fondrières, des étangs, des cours d'eau qui, en raison de l'étendue des terrains s'alimentaient toute l'année, comme cela se voit dans des localités beaucoup plus basses. La colonisation et l'industrie ont transformé cet état de choses, et celui qui cherche à reconstruire le passé par l'imagination est surpris des changements survenus en moins d'un demi siècle.

A une certaine distance au sud de la ville, la rivière Rideau se divisait en deux branches, qui, après avoir formé un collier de cheval, venaient se rejoindre à l'extrémité Est de la rue Théodore, où l'on voit une "basseuse" qui n'est autre que le lit du chenal nord. Le colonel By détourna ce bras de rivière en ouvrant la longue tranchée qui porte le nom de Deep Cut, et fit passer l'eau dans ses écluses situées au bord de l'Ottawa.

Avant que le canal ne fut creusé, les eaux de pluie qui tombaient sur le flanc Est de la haute-ville et sur le Major's Hill, glissaient jusqu'à cent pieds au delà de la rue Sussex, où elles restaient dans une étroite fondrière, commençant rue Besserer et courant nord à travers les rues Rideau, George, York et Clarence.

L'automne de 1866, j'en ai vu des traces assez remarquables. Les ouvriers de la compagnie du gaz réparaient un tuyau, côté sud de la rue Rideau, à cent pieds de la rue Sussex, lorsque, après avoir poussé leur excavation à cinq ou six pieds de profondeur ils sentirent le sous-sol s'enfoncer. Ils fouillèrent dans l'attente et mirent à découvert de grosses pièces de bois rond presque toutes pourries placées côte à côte, à la manière des chemins ou ponts appelés corde-de-roi. Les premiers habitants avaient dû exécuter ces travaux avant 1827 puisque cette année nous trouvons plusieurs édifices habités à l'Est de la fondrière.

Il y a onze ans, les terrains fangeux du sous-sol ont été de nouveau mis au jour en creusant la rue York, vers l'angle nord-ouest de l'Institut Canadien-Français, et c'est pourquoi cet angle de l'Institut est appuyé, à une grande profondeur, sur des larges tables de pierre et une maçonnerie spéciale.

La région de la rue Maria que traversent les rues Metcalfe et Elgin était presque constamment humide. Elle déversait ses eaux dans le bassin fond qui forme en quelque sorte partie du bassin du canal et où se trouve à présent le rond à patiner, côté nord de la rue Maria. Le site de l'hôtel de ville était donc un îlot, parce que, entre lui et l'hôtel Russell, passait la crique dont je vais essayer de retracer le parcours.

Nous avons entendu parler des chaussées de castors que les premiers habitants d'Ottawa auraient vu dans le voisinage de leurs maisons. Rien n'est plus vrai.

Pour nous rendre compte de ce

fait, d'ailleurs tout simple, il suffit de se représenter les terrains de la ville avant l'occupation des hommes civilisés.

Placez-vous à la tour centrale du parlement, vis-à-vis la rue Metcalfe ; la pente devant vous est visible ; elle met la rue Wellington plus bas que vos pieds, la rue Sparks un peu plus bas encore, et ensuite vient la côte assez raide qui descend à la rue Queen.

Autrefois, à partir du Russell House jusqu'à la rue O'Connor, l'emplacement des rues Wellington et Sparks était une hauteur, comparée au niveau de la rue Queen.

La région de la rue Bank formait un marécage dont l'égoût suivait l'enfoncement naturel de la rue Queen. A mesure que les flaques d'eau s'accumulaient vers la rue Bank et aux environs, le surplus s'écoulait par la rue Queen. Au moment où j'écris, les ouvriers de la municipalité sont en devoir de combler le "lac," qui de temps immémorial, embellit la rue Sparks, entre les rues O'Connor et Bank. De ce "lac," qui était très grand autrefois, sortait une crique aux eaux paresseuses, un ruisseau limpide, parfois un torrent, qui suivait le tracé de la rue Queen. Parvenu à l'endroit où sont les derrière de l'hôtel Russell, le flot se précipitait sur la déclivité du sol et allait s'arrêter dans l'évasement que nous appelons le bassin du canal Rideau.

Lorsqu'il s'est agi de couper les terres pour faire ce canal, les ingénieurs n'eurent pas peur du cours d'eau qui arrivait juste en travers de leur ligne et qui ne pouvait que leur aider en donnant son contingent comme un bon voisin.

Le bassin du canal était un étang, mais il possédait une sortie, et c'est là que les castors avaient dressé leur barrage, afin de conserver un même niveau à la masse liquide qui remplissait l'étang. Le surplus des eaux s'écoulait au-dessus du barrage, à travers la basse-ville, coupant diagonalement les rues Besserer, Rideau et York, pour aller se perdre rue King, dans les marécages, lesquels se vidaient eux-mêmes dans la Rideau.

Le colonel By sut utiliser l'étang comme bassin ; la sortie où étaient les castors lui procura un déversoir pour le trop plein des eaux du canal.

Une digression, avant que de terminer :

J'ai employé le mot crique, mais il ne répond pas à la chose dont je parle. Une crique est une petite baie ou anse, découpée dans un rivage. Les Anglais appellent creek la sorte de cours d'eau qui m'occupe en ce moment. Les mots français du Nord-Ouest se servent du mot crique comme traduction de creek ; ou bien ils disent anse, ainsi : Fish Creek ou "Anse au Poisson." Le mot "anse" n'a rien de commun avec un filet d'eau qui va d'un marécage à un autre. Je dirais "ruisseau," mais un ruisseau est une rivière toute petite qui se jette dans une plus grande rivière ou dans un lac. Peut-être devrions-nous dire "bayou," un mot que les Canadiens n'emploient pas, et qui, dans la Louisiane, désigne ces canaux naturels, irréguliers de forme, variant quant au volume d'eau selon les saisons, allant d'une mare à une autre ; ils sont parfois profonds, parfois très plats.

BENJAMIN SULTE

Témoignage de grande valeur — M. S. Lachance. Ayant fait usage du remède du Dr Sey pour la dyspepsie, je suis heureux de déclarer que je m'en suis très bien trouvé.

Scour Thomas, Sup. Salle d'asile de St Vincent de Paul. Montréal, 14 octobre 1884.

Gare les Amorcees

Parce que des pièges en sont tout pres

Les finauds du commerce, comptant sur la bêtise d'une notable portion du public, annoncent qu'ils vendent telle chose pour telle somme, qui est au-dessous du prix courant généralement connu. Leur calcul est de mettre sous l'impression qu'ils vendent à meilleur marché que leurs confrères et qu'il est avantageux d'acheter chez eux. En effet, les personnes crédules, animées d'une confiance mal-placée, paieront ces magasins, où elles paient des prix exorbitants pour les effets dont elles ne savent juger la qualité et la valeur. Ces commerçants n'ont pas de prix fixes. Leurs demandes varient suivant le plus ou moins d'inexpérience, ou même de bonne foi, des acheteurs. La preuve, c'est qu'ils finissent le plus souvent par accepter une somme bien moindre que celle qu'ils ont d'abord déclaré être ce qu'il y a de plus raisonnable. D'ailleurs, n'est-il pas fort désagréable d'être obligé, sous peine de payer trop, de retourner et d'explorer, cas un mot de soutenir un combat de paroles avec un commis, à qui l'habitude de la chose donne sur vous un avantage considérable ? Vous ne savez quand arrêter votre marchandement : d'un côté craignant de pas avoir amené le vendeur à son plus bas prix, et de l'autre côté redoutant l'inutilité de nouveaux débats. Une personne sage achètera quelquefois l'article particulier dont le bas prix est annoncé, mais nul autre, sachant que la réduction sur l'un n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter une augmentation illégitime sur les autres.

QU'UN SEUL PRIX

pour le comptant et qu'un seul prix pour le crédit, marqués en chiffres ordinaires. Pas de marque secrète.

Les marchandises y sont vendues à aussi bas prix que le permettent leur achat en gros au comptant, une administration économique de l'établissement et une grande modération dans la recherche du profit. L'encouragement accordé jusqu'aujourd'hui à cette maison, par le public, est la démonstration de ce qui précède.

MEUBLES. POELES
 Plume, Matelas, Lits à Ressorts, Vainelle, Verrerie, Ferblanterie, Bâtiment de Cuisine, Coutellerie, etc.

E. D. D'Orsonnens,
 GERANT
 Vis-à-vis le Gros Orme
 Rue Principale, Hull

B. G.

AU BON MARCHÉ !

Coupons à moitié prix. Habillements d'enfants moitié prix.

Toile cirée pour tables, 15 cents la verge.

Mousseline blanche, moins que le prix coûtant.

Couvertures de laine salies, moins cher qu'à la manufacture.

Conditions comptant.

Un seul prix.

BRYSON GRAHAM
 et Cie.,
 150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie.

Notre-Dame du Sacré-Cœur

L'ouverture des classes aura lieu Mercredi, 1er Septembre 1886

Au Pensionnat de Notre-Dame du Sacré-Cœur, rue Rideau. Les élèves sont priées de se présenter le premier jour.

Pour tous renseignements s'adresser à Madame la Supérieure, 2101 St. Laurent, Ottawa, 21 août 1886.

THE TEA POT

Un nouveau magasin de Thé et Café vient d'être ouvert au No. 101 Rue Rideau où l'on trouvera constamment un assortiment choisi des meilleurs THÉS et CAFÉS offerts sur le marché, y compris l'excellent thé incoloro du Japon, Young Hyson, choix extra de Thé Anglais pour le déjeuner, Thé Assam, Orange Pekoe et Pekoe Congou. Première qualité de cafés JAVAS, MOCHA et autres sortes.

O. G. WILLMENT, Prop
 3 août 1886—1a

DOWS ALES !

Une immense consignment de cette bière, qui est en sa grande renommée, vient d'être reçue par le soussigné, il n'y a

De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc.

Clarets, Cognac, Vin de Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure :

"LE TARAGONA" sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N.B.—M. H. Duffy, si bien connu du public d'Ottawa par ses connaissances et son habileté dans la branche d'épicerie, est à notre service. Ses amis le trouveront toujours à son poste et plus disposé que jamais à remplir avec promptitude les commandes qu'ils voudront bien lui ordonner.

McARTHUR & TRAVERSY,
 137 RUE RIDEAU 137
 Ottawa.
 12 août 1886—3m

LA MACHINE A COUDRE

de l'époque ; quelle est-elle ? Tout le monde devrait savoir ou sait ce que c'est la

"New Williams"

qui tient le haut du marché.

Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par

C. McDIARMID,
 163, rue Spark.
 Ottawa, 11 mai 1886.

T. W. CURRIER

A DEMENAGE
 SON IMMENSE ASSORTIMENT DE

Mobilier, Portes, Châssis et de Bois de Sciage aux

Nos. 186 et 188, RUE RIDEAU,
 Près du Couvent des Sœurs du Sacré-Cœur, coin des rues Wallis et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus

Au prix de la manufacture, en gros et en détail.
 Ottawa 8 juin 1886—3m

Vente à bon Marché

L'IMMENSE SUCCES
 ARTICLES
 —DE—
MODES
 Sacrifiées à moitié Prix
 Mlle A. McDonald
 Maison de Modes Parisienne
 521 RUE SUSSEX,
 Quatrième porte de la rue York.

FEUILLETON

Bracelet Sanoiant

(Suite) —Ainsi vous persistez à soutenir que vous n'êtes pas coupable ? murmura M. Borisof en secouant la tête.

—Ainsi vous persistez à m'accuser ? répondit avec ironie M. de Carnoël.

—Je vois, reprit le colonel que nous ne parviendrons pas à nous entendre... aujourd'hui, du moins et je reviens à mon projet de vous laisser le temps de la réflexion.

—En me séquestrant dans cet hôtel ? —C'est vous qui m'y forcez. Comment voulez-vous que je vous envoie chez M. Dorgères ? Qui me garantit que vous ne vous échapperez pas pendant le trajet ? Je n'ai pas de voiture cellulaire à ma disposition.

—Vous avez des sbires déguisés en valets. Cela suffit, ce me semble. Vous ne supposez pas que je vais crier pour appeler les passants à mon aide. Qui vous empêche d'ailleurs de m'accompagner ?

—Il ne serait pas convenable qu'on me vit avec vous. Robert tressaillit sous l'outrage et reprit d'une voix qu'altérait la colère, en dépit des efforts qu'il faisait pour paraître calme : — Si je vous donnais ma parole de revenir avant la fin de la journée me remettre à votre disposition, me laisseriez-vous sortir ?

—Non. —Alors, à quoi bon ce voyage ? —Que vous importe, pourvu que je m'engage sur l'honneur à rentrer ce soir ?

—Vous ne vous engageriez pas, j'imagine, à ne voir personne pendant cette sortie dont vous ne voulez pas me faire connaître le but. Ne vous étonnez donc pas que je refuse de me prêter à une combinaison qui peut-être avantageuse pour vous mais qui dérangerait tous mes plans.

—Fort bien. Je croyais avoir affaire à un gentilhomme : je me trompais. Vous n'êtes qu'un géolier.

—Geolier d'une prison assez douce, répondit le colonel avec un sourire qui exaspéra M. de Carnoël.

Vous seriez beaucoup plus mal à Mazas que dans cette galerie. On vous y dressera un lit ce soir et on vous apportera vos repas. Mes gens seront à vos ordres. Vous n'aurez qu'à sonner pour qu'il vienne.

Mon cuisinier est excellent. Il y a ici des livres bien choisis et des cigares d'une qualité exceptionnelle. J'espère que vous ne vous ennuierez pas, et, au surplus, vous serez libre, dès qu'il vous plaira de me dire où est ma cassette.

Et, sans laisser à son prisonnier, le temps d'ajouter un seul mot, M. Borisof, qui s'était tout doucement rapproché de la boiserie, ouvrit la porte par laquelle il était entré et disparut.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS, Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS

IMAGES ENCADRES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargnez au moins de 10 à 20 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moules, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 482 rue Sussex.

\$7,000 A prêter sur garanties hypothécaires. Pour plus amples informations s'adresser à

MAGLOIRE LANGEVIN, No. 96 rue Murray, Ottawa. 31 juillet 1886—6m

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, District d'Ottawa

DANS LA COUR SUPERIEURE

Emilie Dupuis du village de la Pointe à Gatineau, dans le district d'Ottawa, femme de Louis Napoléon Fortier du même lieu marchand,

Le dit Louis Napoléon Fortier, Défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le dix-sept juin courant. Aylmer, 17 juin 1886.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

Chevrier Freres, 466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

GRAND ASSORTIMENT

De Chapeaux de Feutre, Pailles, Manille, Mackinok, &c.

CHAPEAUX DE SOIE Dans les derniers goûts.

CHAPEAUX ET CASQUETTES POUR CLUB.

Capots et Circulaires de canotche pour Dames et Messieurs.

J. COTE, 12, Rue Rideau.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Bardes fines une spécialité

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R CHERCHES CIGARES!

Un assortiment complet de liqueur soignée et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liquores françaises et Italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauternes, Brissot Ayala, Chateau-Jay, J. H. Mumm, Chateau, Kummel, Benedictine, Curacao Morasco, Vermont, Torino, Ban-de-Vie Gin, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKay, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

FONDE EN 1837

OUVREAU A CIMENT ET A CHAU DE HULL

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES.

POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

LOTTERIE NATIONALE

M. LE CURÉ A. LABELLE

GRAND TIRAGE FINAL

LOTS DE CETTE LOTTERIE

Le 15 SEPTEMBRE 1886

COUT DU BILLET

Première série : : : \$1.00

Deuxième série : : : 25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettres enregistrées, au secrétaire S. E. LEBEVRE, No. 19 rue St. Jacques.

Envoyez 5 cts pour port et enregistrement de l'envoï des billets. (États-Unis 8 cts)

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

TAPIS de BRUXELLES

TAPISSERIE

Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell, RUE O'CONNOR.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, District d'Ottawa

Cour de Circuit, dans le comté de Hull, dans le comté et district d'Ottawa, adhérent en la Cité de Hull.

VENANCE PELTIER, de Ironside, dans le Township de Hull, dans le comté et district d'Ottawa, cordonnier, Demandeur.

ALFRED LEMIEUX, autrefois du même lieu, et maintenant absent du district d'Ottawa, et de lieux inconnus et de la Province de Québec, où il ne peut être trouvé, journalier et cultivateur; Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître sous deux mois.

HENRY A. GOYEITE, Avocat du Demandeur. CHS. LEBUC, Greffier de la dite Cour de Circuit.

Cures Etonnantes PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest), Montréal.

Monsieur, Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne put m'être en arrière la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte à été complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire, par cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que le pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur.

Bouchouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désireux de faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Notre tout dévoué, G. A. GROTTARD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BELANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUCHE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit:

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et l'étude plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avoue, je la trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe, le désir de revoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrant toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq semaines après, j'avais, sinon tout, au moins un grand partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Mineure, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi étonnés du résultat. Je suis gardien et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DOWE, Vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HAVEN, boîte 1 Montréal.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

Paul T. C. Dumais, INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPENTREUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.

Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins, NOTAIRE PUBLIC

Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.

RUE MAIN, AYLMEYER, P. Q.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

Paul T. C. Dumais, INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPENTREUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles.

Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins, NOTAIRE PUBLIC

Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.

RUE MAIN, AYLMEYER, P. Q.

VENANT D'ETRE RECUES 10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic.

Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance en chef de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G PHILIBERT PEINTRE.

208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

NOUVEAU RESTAURANT

Repas à toutes heures, 142 1/2 RUE SPARKS.

TABLE DE 1ère CLASSE. Lunch à midi, 5 billets pour \$1.00 GUSTAVE CHEVRIER, Propriétaire. Ottawa, 12 mai, 1886.



CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit:

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL: 8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccordant avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccordant avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12 20 p.m. et 8 00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin de fer à Richmond à 7.45 a.m. et à 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 6.40 p.m. et se raccordant à cet endroit avec le train du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.40 et à New-York à 8.00 le lendemain matin.

Des chars dorci Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

D. C. LINSLEY, Gérant.

ATELIER

"C"

L'Uni

524

On exécuté à

D'IM

Livres, Têtes de Mem

Catalogues, Listes de Progr

BLANCS

Déclarations sur Déclarati Deman

FOUR

Contrats de vent Contrats de Blancs

Pour les Cress

Blancs simple

Tier

Blancs de Proc

POUR LES

Listes d'évaluat

Listes de Pa

Liste

SUR B

PRIX

Les ord

reçoivent une ar

sont exécutés sar

ABON

"LE CANADA"

L'UNION NATIO

Tout abonnem

payable d'avance

Amantes
ALVATIE
CERTIFICATS
 de d'opérer des
 est incontestable
 remède connu
 de des cheveux
 r.
 par les certifi-
 29 janvier 1884.
 pharmacien, 601
 ouest, Montréal.
 x abondamment
 semblait pouvoir
 j'avais essayé les
 us les préparations
 andre bon résultat.
 n peut le devenir
 ation essayé la
 oite a arrêté com-
 la seconde, mes
 à repousser et
 oites, j'avais une
 uparavant. C'est
 uvoir vous don-
 reconnaissance,
 qui auraient le
 cheveux de se
 BERT LAROSE,
 re-Dame ouest,
 Montréal.
 as d'Alfred,
 té de Prescott.
 e que la pomnade
 cheveux sur ma
 arante-trois ans
 ble.
 OULTRE,
 Cultivateur.
 4 janvier 1884
 m'envoyer 6 ou.
 J'en ai fait usage
 a été tel que mes
 très épais. Plus
 que cette pom-
 nelle chevelure,
 rificence. Je vous
 rritance en faveur
 OUBARD,
 député de Kent.
 15 mars 1884
 eux ans mes che-
 up et après que
 omma à VALÉ-
 eux ont cessé de
 ologique,
 19 janvier 1883
 rria m'a été très
 mes cheveux
 partie charne de
 e clairs. Je dois
 employé qu'une
 agé de soixante-
 X. X. BOGIER.
 23 déc. 1882.
 ar la présente ce
 atro-vingt-un, par
 études plus ou
 petit à petit des
 semaines, je
 x du sommet de
 de mon malheur
 dia deux boîtes
 par lui et appe-
 ion, je le dis, je
 je l'avoue, je
 encore plus dou-
 de ravoir ma
 essai de La Va-
 na surprise, après
 d'y voir comme
 us couvrir toute
 tête. Je redoublai
 lance et de pon-
 ces, j'avais, sinon
 partie ma cheve
 23 octobres 1883,
 avoir perdu com-
 y a deux ans, j'ai
 es possibles mais
 l'annonce de la
 j'eus la curiosité
 ch z MM. Laver-
 cians, rue Notre-
 tité lui-même qui
 ra attester que
 six mois—com-
 us servi d'une
 it pour me rendre
 un peu plus
 eux étant plus
 connaissais sont
 u résultat.
 arrière de la Côte
 heureux de don-
 faits que je viens
 voudront se ren-
 certifié de mon
 etico et en respon-
 de cette merveille.
 PIERRE DOWE.
 pharmacien,
 107 boîte 1

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
 — DU —
"CANADA"
 ET DE
L'Union Nationale
 524 RUE SUSSEX.
 OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
 TELLES QUE :

Livres,
 Têtes de comptes,
 Memorandums,
 Cartes d'affaires,
 Cartes de visite,
 Chèques,
 Billes,
 Traités,
 Enveloppes
 Catalogues,
 Listes de prix,
 Programmes,
 Circulaires,
 Affiches,
 Placards,
 Lettres funéraires,
 Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
 Déclarations sur compte,
 Déclarations sur billet,
 Demandes de plaideroy,
 Comparaisons,
 Subpoenas,
 Affidavits,
 Objections,
 Fiat,
 Incriptions,
 Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
 Contrats de vente,
 Contrats de mariage,
 Blancs de billet,
 Procurations,
 Quittances,
 Transports,
 Protêts,
 Obligations, etc.

POUR LES SECR. TRESORIER
 Listes d'évaluation,
 Listes de Perception,
 Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
 ET A DES

PRIX TRES BAS
 Les ordres envoyés par la Post
 reçoivent une attention toute spéciale et
 sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
 "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
 "L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
 Tout abonnement est invariablement
 payable d'avance.



Fabrique de Voitures de la Puissance
LAYBUX & MITCHELL
 PROPRIETAIRES
 287—RUE SUSSEX—287
 OTTAWA

Les soussignés désirent attirer l'attention
 du public en général sur leur nouvel éta-
 blissement où ils prendront constamment
 des ordres pour le confection de voitures
 couvertes et non couvertes, buggies,
 express, phaétons, rockaways, omnibus et
 autres sortes de voitures. Aussi ; tralnes
 sauvages simples et doubles pour atelage,
 des patrons les plus modernes.
 Les matériaux employés pour la confec-
 tion des voitures d'hiver et d'été sont de
 première qualité ; tout ouvrage garanti,
 sous le rapport de la main-d'œuvre
 que de la solidité et du fini pour donner
 satisfaction complète à tous.
 N'oubliez pas de donner vos ordres au
 No 287, rue Sussex, pour une belle et
 bonne voiture.
 Visitez sollicités.
 LAYBUX ET MITCHELL.
 Ottawa, 21 août 1886.

AUX FAMILLES !
 Epicerie !
 Epicerie !
Grande Réduction
 CHEZ
N. A. SAVARD
 Cinq palettes de savon d'odeur pour
 5 cts.
 Confitures aux pommes, 10 cts. la lb
 Framboises et fraises, 15 cts. par lb
 Biscuits Soda, 7 cts.
 Graisse Canadienne, 10 cts. la lb.
 Sirop, 10 cts. la pinte.
 Allumettes autrichiennes 20 cts. par
 12 boîtes.
 Moulins à café \$1.50. Le café est
 toujours frais moulu. Vous mou-
 luez une livre de café dans le temps
 de le dire.
 Poudre Allemande sans rivale, 20
 cts. par boîte.
 Sirop Ambre fer qualité 10 cts. par
 pinte.
 Bonbons français, 12 1/2 cts. la lb.
 Lard, 1ère qualité, 7 cts. la lb.
 1ère qualité d'allumettes pour 7 cts.
 la boîte.
 Vermicel macaroni 15 cts. pour 2 lbs
 Afin de servir les pratiques avec
 promptitude et ponctualité quatre
 nouveaux commis ont été engagés.
 ALLEZ CHEZ
N. A. SAVARD
 Coin des rues Dalhousie et Murray
 Ottawa, 16 juin 1886—1an

FERRONNERIES
 Pour les meilleures ferronneries à bon mar-
 ché, allez chez
MCDUGALL & CUZNER
 Le seul magasin de ce genre à
 Ottawa, établi en 1860, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIÈRE,
 Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
 CHAUDIERES, OTTAWA,
 Et à MATTAWA, P.Q.
MCDUGALL & CUZNER

Toiles pour Fenêtres
 Nous venons de recevoir le
 plus bel assortiment
 de toiles peintes et dorées
 pour fenêtres qui ait
 jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.
 33 RUE BIDEAU.
 N. B.—Voyez les échantillons de
 ces toiles dans ma vitrine

Pour les Incendiés.
 M. E. G. Laverdure, marchand de
 fer, rue William, Ottawa, offre du
 clou à \$2.50 le quart, pour les in-
 cendiés de Hull seulement.
 Aussi peintures, couplets, huile,
 mastic, ferronneries à une réduction
 considérable.
Pour les Incendiés.

—Faites l'essai de la VALÉ-
RIA. C'est la meilleure pour
made contre la chute de
cheveux et la Calvitie. Ex-
écutez chez C. O. DACHEL,
Pharmacien, rue Sussex

—AUX—
Terres Boisées
 —DE—
MATTAWAN
 CALLANDER, NORTH-BAY
 TEMISCAMINGUE
 et autres ; ou aux prairies de
MANITOBA
 —DU—
NORD-OUEST

Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien
NOTRE PAYS A L'OUEST
 est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et
 les avantages y sont supérieurs. Si vous
 ne le croyez pas, venez voir pour vous con-
 vaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les
 terres boisées de Nipissingue et de l'Algo-
 ma, arrêtant à autres places intermédiaires,
 se rend à Winnipeg et continue sa route
 jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon,
 Whitehead, Broadview, Regina, Calgary,
 etc.
 Dans ces contrées de Nipissingue, de
 tout l'Algo-ma, situées entre Montréal et Ma-
 nitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest
 Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES
 aux colons. Nous vendons à
Priz Réduit
 —DES—
BILLETS DE RETOUR
 A TOUT EXPLORATEUR
 "BONA FIDE"
 Pour plus amples informations s'adresser
 AU BUREAU DE COLONISATION
 près de la gare du Pacifique,
 Rue d-s Casernes,
MONTREAL

Aux Inventeurs
J. Coursole & Cie.
 Solliciteurs de Brevets d'Inventeur
 Dessins de Fabrique, Marques
 de Commerce et de Bois
 Agences et Correspondants aux Etats
 Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLE & Cie.,
 CHAMBRE VICTORIA,
 Vis-à-vis le bureau des Brevets,
 OTTAWA, Ont.
 B P—Boite 68
 24 Fév 1883



Bureau de Poste de Hull.
 Arrivée et Départ des Malles.

MALLES.	FERMETURE.		
	A.M.	P.M.	P.M.
Ottawa.....	12 45	4 15	7 00
Montréal.....	7 45	7 45	.....
C. F. Pacifique.....	7 45	.....	.....
Aylmer.....	10 15	5 15	.....
Gatineau.....	.....	7 45	.....

THIS IS YOUR OPPORTUNITY
 Do you want
 a splendid
 hand-come-ly
 bound story
 book? You
 can have your
 choice out of
 the best that
 are published
 If you will ob-
 tain two sub-
 scriptions for
 THE WEEKLY
 MAIL, A cata-
 logue of stan-
 dard and mis-
 cellaneous
 publications, given as prizes for getting up
 clubs for THE MAIL, will be sent to any
 address upon application. There is no boy
 or girl, young man or young woman, whom
 you who cannot secure a handsome lot of
 books this winter
 with very little
 effort, if you will
 only make up
 your minds to it.
 The books are
 splendidly bound
 and are the pro-
 ductions of the
 best known au-
 thors, which is a
 sufficient guaran-
 tee that they will
 not only afford
 amusement but
 be a source of pro-
 fit. THE WEEKLY
 MAIL is the most
 popular weekly published, and is only one
 dollar a year. It has now over 100,000 sub-
 scribers. Send no copy and prize list sen-
 tee. Address THE MAIL Toronto, Canada

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
 Laisse Ottawa
 Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.
 Connexion par le bateau entre Prescott
 et Ogdensburg pour tous les trains.
 La seule ligne directe pour New-York.

BRANCHE D'AYLMER:
 Les trains quittent Hull pour Aylmer à
 9.05 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
 Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m.,
 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
 Laisse Ottawa
 Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.
 Connexion par le bateau entre Prescott
 et Ogdensburg pour tous les trains.
 La seule ligne directe pour New-York.

HOTEL RIENDEAU
 TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
 64 Rue St. Gabriel, Montréal.
 Cet Hôtel offre au public voyageur tout
 le confort désirable. La table est toujours
 abondamment servie des promesses de
 la saison, préparées par des cuisiniers français
 de premier ordre. Repas à toute heure.
 On trouvera constamment à cet établis-
 sement de première classe, des vins, liqueurs
 et cigares de choix.
 JOS. RIENDEAU,
 Propriétaire.

C. STRATTON
 Marchand d'Epicerie
EN GROS ET EN DETAIL
 COIN DES RUES
 Dalhousie et St Patrick
 OTTAWA
 M. C. Stratton désire informer les épiciers
 qu'il leur vendra des épicerie de premier
 choix à des prix extrêmement bas et livrés à
 domicile.

HENRI MASSE
 EPICIER et BOUCHER
 COIN DES RUES
 Primrose et Cambridge
 Le public trouvera toujours à mon ma-
 gasin des épicerie de premier choix, et à
 mon étal des viandes de première qualité
 et des plus fraîches.
 Ordres exécutés avec promptitude,
 facilité la digestion.
 Effets livrés à domi.

NOUVEAU MAGASIN
 DE
PEINTURE et TAPISSERIES
 50,000 Rouleaux de Tapis-
 series des derniers goûts viennent d'être
 reçus par le soussigné. Ces Tapisseries,
 nouvellement importées, sont toutes de
 nouveaux dessins, et se vendent à des
 prix très modérés.
Peintures, Huiles, Pinceaux,
Blanchisseurs, Vernis, etc.
 ASSORTIMENT COMPLET.
 Peintures délayées, prêtes à poser,
 de toutes les couleurs.
 No. 108 Rue Rideau,
 Vis-à-vis le magasin de St. Birkett.
J.-Bte. DUFORD.
 16 avril 1886—3m

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
LIGNE COURTE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TABLEAU DES HEUR.	Express Direct		Express Local.		Express du soir.	
	Am.	P.m.	Am.	P.m.	Am.	P.m.
L. Issu Ottawa.....	4 48	8 25	4 20	5 32	.....	.....
Arr. à Montréal.....	8 20	12 35	8 30	9 00	.....	.....
Arr. à Québec.....	2 20	.....	6 30	6 30	.....	.....
Laisse Québec.....	10 00	10 00	.....	2 30	.....	.....
Laisse Montréal.....	9 00	7 15	6 00	8 00	.....	.....
Arrive à Ottawa.....	13 23	11 35	10 15	11 35	.....	.....

DELEGÉS CHARS PALAIS
 sont attachés aux trains de vitesse
 entre Ottawa et Montréal.
 Connexions à Québec pour Halifax, St.
 Jean et tous les points sur le chemin de
 l'intercolonial.
 Connexions à Montréal avec les trains
 chemins de fer pour Portland, Boston,
 tous les points de la Nouvelle-Angle-
 terre

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL
 Route de la Malle Royale, des Passagers
 et du Fret entre le Canada et la Grande
 Bretagne, et Route directe entre l'Ouest
 et tous les points du bas du St-Laurent et
 de la Baie de Chaleurs, ainsi le Nouveau-
 Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du
 Prince Edouard, le Cape-Breton, Terre-
 neuve, les Bermudes et la Jamaïque.
 Des nouveaux et élégants chars-palais
 grés de buffet et chars-dortoirs font
 partie de chaque train-express.
 Les passagers qui s'en vont en Angle-
 terre ou sur le Continent européen peuvent
 prendre le paquebot de la malle chaque
 Samedi avant-midi à Halifax, en partant
 de Toronto Mercredi après-midi.
 Les expéditeurs de grains et de mar-
 chandises trouveront au port d'Halifax
 toutes les commodités désirables pour
 l'embarquement de leurs effets.
 Depuis des années, l'expérience a dé-
 montré que l'Intercolonial et les lignes de
 paquebots qui font le service entre Hal-
 ifax et Londres, Liverpool et Glasgow,
 aller et retour, constituent la voie la plus
 rapide entre le Canada et l'Angleterre
 pour le transport du fret.
 Toutes informations relatives aux au-
 tres de transport de fret et de passagers
 peuvent être obtenues en s'adressant à
 E. KING, Agent de billets,
 No. 27, rue Sparks, Ottawa.
 ROBERT B. MOODIE, rue Sparks, Ottawa,
 Agent pour les passagers et le fret de
 l'Ouest, 93 bte Rossin, rue York,
 Toronto.
 D. POTTINGER,
 Surintendant généra
 Bureau du chemin de fer,
 Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Ameublement de Chambre a Coucher
 AVEC
DESSUS EN MARBRE
\$30 SEULEMENT
 Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos
MEUBLES
 AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX
JOSEPH BOYDEN

Le véritable **QUINQUIN LABARRAQUE**
 est un remède souverain pour la guérison de toutes les Fièvres, Paludisme,
 Paresse, Anémie, Mesures de tout genre, Pénurie,
 Ce Tonique excellent a une efficacité incomparable pour la guérison
 des Tumeurs, Excroissances de chair, Abscess, Gangrène,
 ÉRIÈRE SUR CHAQUE BOULEAU LA SIGNATURE CI-DESSUS
 DÉPÔT GÉNÉRAL PARIS, 1, rue de Valenciennes, et dans toutes les bonnes Pharmacies

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉANT
DELETTREZ
 54, 56, Rue Richer, 54, 56
 CRÉATION PARIS NOUVELLE
 SANS RIVALE
OSMHEDIA
 ôsmheta
SUAVITÉ
 concentration
CRÈME OSMHEDIA
 SAVON, EXTRAIT
 EAU de TOILETTE
 POUDE DE RIZ
 COSMÉTIQUE, BRILLANTINE
 HUILE, POMMADE, VINAIGRE
 La Parfumerie OSMHEDIA assure à
 ses FIDÈLES CLIENTS
 l'Éternelle Jeunesse et l'Éclat sans égal
 DÉPÔT DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES

QUINQUIN LABARRAQUE
 Approuvé
 par l'Académie de
 Médecine de
 Paris
 le Tonique par
 excellence, fortifie les
 épuisés par la maladie
 ou les excès.
 Autorisé
 par Arrêté
 ministériel
 le VIN
 fortifie les
 Estomac délicats,
 augmente l'appétit,
 facilite la digestion.
 Médailles d'Or
 Expositions de Paris
 Sydney
 Melbourne
 le VIN
 agit merveille-
 usement contre
 l'Anémie, la Chlorose,
 les Fèvres bilieuses.
 FABRIQUÉ EN FRANCE
 N° 1. FRÈRE, 19, r. Jacob, PARIS

M. RAPHAËL DE VASSON
 Licencié en Droit
 Rue du Cherche-Midi, 400, à PARIS
 SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS
 Procès — Successions — Rentes de Fonds
 Achat de Créances et Recouvrements à forfait
 Administrations de Fortunes — Gérances de Propriétés
 TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE
 Pour références s'adresser à l'Administration
 du Journal.

BERNARD SIMARD
BOUCHER
 Etaux Nos 1 et 2, Marché des produits
 et viandes, et No 1 marché Ouest
HULL
 M. SIMARD remercie ses nombreuses pra-
 tiques et le public de Hull de l'encourage-
 ment libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et
 le sollicite de nouveau.
 M. SIMARD a toujours en mains un assorti-
 ment complet de VIANDES FRAICHES,
 SALES et FUMÉES, toujours de première
 qualité.
 Les ordres seront exécutés promptement
 et livrés à domicile gratis. Prix modérés.
 Une visite est sollicitée.
BERNARD SIMARD,
BOUCHER

L'ART de ne JAMAIS OUBLIER
 quelque chose en une seule lecture, par
 M. LOIBETTE, de Londres, approuvé,
 jugé, remplacé, 4 franc en timbres-poste.
 S'ad. à M. l'Abbé CHEVAUTY, ancien annu-
 mier militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

DECOUVRE
PLUS D'ASTHME
POUDRE CLÉRY — se vend partout.

PETITE VEROLE!
 Ses marques peuvent être effacées.
Maison LEON & Cie.,
 51 Tottenham Court Road, LONDRES,
 202 rue High, Stratford, Angleterre
 Propriétaires de S. M. la Reine,
 Ont inventé et patentié cette préparation,
L'OBLITERATEUR!
 qui efface les marques de la petite vérole
 pour toujours. Son application est simple
 et inoffensive, ne cause aucune douleur n'
 inconfort, et ne contient rien d'un es-
 sence nuisible. Prix : \$2.50.

Cheveux Superflus.
 Le remède épilatoire de LEON & Cie.,
 enlève en quelques minutes les cheveux
 superflus sans la moindre douleur ; les che-
 veux ne repoussent jamais. Ce remède est
 très-simple. Instructions complètes. Re-
 mède envoyé par malle. Prix : \$1.00.
GEO. W. SHAW, agent général
 219 rue Tremont, Boston, Mass.
 21 sept. 1885—la.

BOULES POUR LES ROGNONS
 ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
 POUR LES
Chevaux
 AGENT A OTTAWA — C. STRATTON.
 Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
 A VIS.—Les médecines ci-dessus, céle-
 bres dans tout le Canada pour
 efficacité, ne se trouvent que chez M. C.
 STRATTON. Je mets donc le public en
 garde contre les contrefaçons.
 T. ALEXANDER.
 N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé-
 ritable chez V. LAPORTE, rue Hédon ;
 GOODALL & FILS, rue Wellington ;
 et DALGLISH & FRÈRE, rue Queen, ouest.

A VENDRE—A bonnes conditions, une
 Turbine Lefel, de la force de trois che-
 vaux, en bon état. Peut être vue aux
 bureaux du "Canada."



ANNONCES NOUVELLES

10 HOMMES DEMANDÉS

Le soussigné a besoin immédiatement de dix bons plâtres Gages, \$2.50 par jour. S'adresser à M. I. Dépatie, No. 136 rue Clarence.

SERVANTE DEMANDÉE—On a besoin immédiatement d'une bonne servante sachant parler l'anglais, et munie de bonnes recommandations. S'adresser au No. 559 rue Sussex.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre postal de 3 centins à

WILLIAM JONES.

CHEVEUX MAGNIQUE

Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centins reçoivent des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête.

WILLIAM JONES.

30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886.—Jan

M. P. D. M.

Marchés Merveilleux!

PLUS DE 800

Chapeaux en feutre pour dames à être sacrifiés durant ces jours prochains à

50 CENTINS CHAQUE

Magasin Populaire

de Modes.

39 Rue Sparks.



Commission pour l'obtention d'une licence pour la coupe de bois sur les terres de la Puissance, dans la province de la Colombie Anglaise.

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et marquées: "Soumissions pour limites de bois" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi mercredi le 1er Décembre prochain, pour trois limites à bois de cinquante mille carreaux chacune plus ou moins marquées respectivement 16, 17, 18, et situées sur la côte ouest de la Rivière Columbia, près de la gare de la Cité de l'Or, sur la ligne du chemin de fer Pacifique Canadien, dans la Province de la Colombie Anglaise.

Des plans montrant la position approximative de ces limites, en même temps que les conditions par lesquelles elle seront licencées et les formules de soumissions, peuvent être obtenues à ce Département, ou au Bureau des Terres de la Couronne à Winnipeg, Calgary, Territoire du Nord-Ouest et New Westminster, Colombie Anglaise.

A. M. BURGESS, Député Ministre de l'Intérieur. Département de l'Intérieur, Ottawa, 9 Septembre 1886.—5f.

Collège d'Ottawa

LA RENTRÉE DES ÉLÈVES

AURA LIEU

LE MERCREDI, 8 SEPT.

Les externes devront se présenter le lundi précédent, 6 septembre.

CONDITIONS D'ENSEIGNEMENT

Cours Commercial, par quartier \$20.00

" Classique " " " 30.00

" de Génie Civil " " 40.00

Pour les autres détails concernant le Collège d'Ottawa, consultez le Prospectus qu'on envoie sur demande.

L'anglais étant la langue maternelle d'un grand nombre de nos élèves, nos jeunes canadiens se trouvent dans un milieu où ils peuvent plus facilement se familiariser avec cette langue des affaires.

TABAC! TABAC!

Cleveland Parlor

Chs Desjardins, propriétaire

118, rue Rideau

Toujours en mains assortiment complet et varié de Pipes, Cigars, Tabacs, Cigarettes, de toute sorte et de toute qualité à des prix défiant la concurrence; M. Desjardins invite ses nombreux amis à lui faire une visite, convaincu qu'ils seront satisfaits.

Fontaine de barbière de première classe; trois chaises continuellement à la disposition des pratiques. Tout ouvrage fait par des ouvriers expérimentés.

Satisfaction à tous.

CHS. DESJARDINS

20 août 1886.—6m.

A VENDRE

Magnifique poste de commerce, situé sur la place de Masham en face de l'Eglise. En outre, cent arpents d'excellentes terres, formant une propriété agricole avec maison, étable et remise.

S'adresser à

JULES SNUBB, Propriétaire, Masham Mills

Ottawa 14 août 1886.—3m.

BULLETIN COMMERCIAL

Attention

Le Quinium LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs délicats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington, C. Lévesque

Les derniers poëles améliorés "Bijou de la Couronne" pour passages et salons; grand patrons, depuis \$20 à \$25. Autres poëles pris en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Lévesque.

M. N. A. Savard vient de recevoir deux chars chargés d'huile de charbon canadienne qu'il vendra à 20 cts par gallon. Pas moins qu'un gallon à la fois.

M. N. A. Savard vient de recevoir deux chars chargés d'huile de charbon canadienne qu'il vendra à 20 cts par gallon. Pas moins qu'un gallon à la fois.

Actualité

Une grande variété d'objets de piété, images et de livres pour la dévotion à Ste Anne etc. etc. Se vendent actuellement aux magasins de

P. C. GUILLAUME

No 455 Rue Sussex, et Coin des rues Sussex et York.

Eruptions—La Lotion Persienne guérit radicalement les boutons et autres éruptions de la peau.

M. N. A. Savard vient de recevoir deux chars chargés d'huile de charbon canadienne qu'il vendra à 20 cts par gallon. Pas moins qu'un gallon à la fois.

Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Jongs de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sauteurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui.

Le 21 août 1886.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piasre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

Dépôts du Journal

M. Thomas, épiciier, Hull.

Mlle Séguin, rue Principale, Hull.

Madame Arbiqne, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

PRESENTATION

Les souscripteurs au cadeau à Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel, sont priés de se réunir ce soir à 7 heures à l'Institut Canadien, pour assister à la présentation.

ÇA ET LA

L'hon juge Mathieu était à Ottawa hier soir et a eu une entrevue avec Sir Hector Langevin.

M. P. White, M. P. qui était hier à Ottawa a eu une entrevue avec la plupart des ministres présents à la Capitale.

Le Dr Thorburn, Président du bureau des Examineurs du Service Civil, et madame Thorburn, sont de retour de leur voyage en Angleterre.

C'est aujourd'hui qu'a lieu à London, Ont., la grande réunion conservatrice à laquelle prendront part Sir John A. Macdonald et les honorables MM. Chapleau et Thompson.

Le shérif Coultée, d'Aylmer, a reçu hier de l'orateur de la Chambre Provinciale, le bref fixant la nomination des candidats pour les élections locales au 7 octobre prochain et la votation au 14

Une dépêche de London, Ont., dit que Sir John A. McDonald est arrivé hier soir à 8.45 hrs à la gare du chemin de fer Grand Tronc, où une foule immense l'attendait pour lui souhaiter la bienvenue. Sir John et les hon. ministres Chapleau et Thompson se rendirent de suite à la résidence de l'hon John Carling

Le Dr Nathan Tupper, percepteur des Douanes à Bathurst, Nouveau Brunswick, et frère de sir Charles Tupper, Haut Commissaire, est décédé à sa résidence hier matin. Il était âgé de 68 ans et était le seul survivant des frères de Sir Charles. Ce dernier était parti pour les Provinces Maritimes la veille mais n'a pu arriver à temps pour voir son frère avant sa mort.

En conséquence d'une pétition qui a originé à Ottawa pendant la dernière session et qui a été signée par soixante dix députés, demandant qu'un traité commercial soit conclu entre le Canada et la Jamaïque, le gouvernement, de cette dernière colonie vient de donner instruction à son agent en Angleterre de faire tout en son pouvoir pour faire disparaître les nombreuses restrictions imposées par lord Derby, à la conclusion de ce traité.

CONSERVATEURS DE RUSSELL

L'assemblée annuelle de l'association libérale-conservatrice du comté de Russell a eu lieu lundi. Les diverses municipalités environnantes étaient bien représentées. Au nombre de ceux présents, nous mentionnerons MM. K. Dickinson, M. P., John E. Askwith, Cherry, Tyler, Tompkins, McVeigh, Helmer, Armstrong, Corson, Pratt et plusieurs autres. M. Wm H. Lowrie présidait. Après les affaires de routine et quelques amendements à la constitution, l'élection des officiers eut lieu, donnant le résultat suivant:

Président—W H Lowrie.

Vice président—John Tytler.

Secrétaire—Dr Lour.

Troisième—Wm McKowen.

Les messieurs dont les noms suivent furent choisis comme vice-présidents pour leurs municipalités respectives:

Gloucester—J J Smith.

Osgoode—Jas Whiteside.

New Edinburgh—John E Askwith

Cumberland—Alfred Hill.

Cambridge—M Blais.

Clarence—John Tytler.

Russell—Wm Z Helmer.

Accident fatal

Un homme du nom de John Walsh, employé pour MM. Gilmour et Cie et qui travaillait à la Pointe Gatineau, s'est fait tuer accidentellement hier, par la chute d'un billot. Les blessures quoique sérieuses, ne paraissent pas aussi fatales au premier abord; ce n'est que le soir que la victime mourut dans d'horribles souffrances. Walsh était natif de Québec et sa famille a été de suite informée de l'accident.

DANS LA CAPITALE

Souscriptions généreuses

La somme de \$70 a généreusement été souscrite par les employés aux "Canadian Granite Works," pour le bénéfice de la famille de l'infortuné Noël Traversy, qui s'est tué accidentellement avant hier soir.

Mieux

Le pompier Joseph Latimer, qui a été blessé lors de l'incendie de la manufacture de Laveux et Mitchell, se rétablit rapidement.

Travaux importants

M. Aug Gagnon a plusieurs hommes depuis quelques jours occupés à renouveler entièrement les trottoirs sur le pont Dufferin.

Cour de Police

16 septembre—Deux causes de voies de fait seulement devant cette cour ce matin; elles ont été remises toutes deux à plus tard.

Chute mortelle

L'infortuné Traversy, dont nous annoncions la mort, hier, par suite d'une maladie de cœur, s'est tué en tombant de la voiture dans laquelle il revenait de son travail, sur une pierre à côté du chemin.

Contrat

Le bureau des Travaux s'est assemblé hier soir. L'échevin Durocher présidait; étaient présents les échevins Hutchinson et Cher. Y fut décidé de recommander au conseil que le contrat pour le renouvellement des trottoirs des quartiers Wellington et Victoria soit accordé à M. H. Holmes et celui pour les trottoirs St George et Ottawa à M. P. Burns, leurs soumissions étant les plus basses.

Beaux bureaux

La compagnie de chemin de fer Pacifique Canadien a l'intention de faire complètement renouveler le bureau des billets sur la rue Sparks. On y posera de superbes comptoirs, et les murs seront recouverts de fresques. Ces améliorations seront commencées dans quelques jours.

Notes de la Rivière

Le vapeur "Hiram Easton" avec une barge à sa remorque était dans le canal hier soir. Le "Col. By" était également dans le canal avec une barge. Le "Granville" avec trois barges chargées de bois est parti hier matin pour le quai d'Brandon. Le "Free Mason" avec quatre barges attendant un chargement de bois est descendu le canal hier après midi. Le "Ida" est arrivé hier soir de Montréal avec deux barges et du fret.

Elèves aux écoles

Voici le tableau du nombre des élèves qui fréquentent actuellement les diverses écoles de la Capitale:

Table listing school names and student counts: Ecole des Frères, Notre-Dame, 419; do de Sainte-Anne, 227; "High School" des Soeurs, 92; Ecole des Soeurs Notre-Dame, 130; do rue Murray, 360; do Ste-Anne, 184; Ecole des Soeurs Saint-Joseph, 95; Ecole des Soeurs Saint-Patrice, 136; do de Sainte-Anne, 89; Ecole de M. Fitzpatrick, 28; Ecole de Mlle O'Brien, 51; Ecole de Mlle Casault, 60; Ecole de Mlle Proulx, 58; Ecole de Mlle Ar Lambault, 50; Ecole de Mlle Connelly, 75; Ecole de M. McNulty, 31; Ecole de Mlle Mauns, 36; Ecole de Mlle Carrière, 55; Ecole de M. Dagenais, 30; Total, 2,182.

Une démonstration

Hier durant la nuit, les rues de la Haute-Ville ont été parcourues en tous sens par des voitures conduisant des corps de musique et des centaines de joyeux promeneurs. La procession s'est faite à la lumière de flambeaux, des drapeaux flottant au vent sur chaque voiture. Les amis du Club de Cross "Capital" avaient organisé cette démonstration en l'honneur de la lutte à la quelle avait pris part le club d'Ottawa à Brockville.

Dans cette joute le club de Brockville a fait preuve de beaucoup de brutalité, tellement que trois des "Capitals" ont dû rester à l'hôtel sous les soins de médecins.

La première joute a été gagnée par les "Brockville," la seconde et la troisième par le Club "Capital," la quatrième par les "Brockville," qui prirent de même la cinquième, remportant la victoire.

Tous ceux qui ont été témoins de la joute s'accordent à dire que les "Capitals" auraient facilement raison des "Brockville" si on leur donnait fair play. La plupart des spectateurs, hier, ont été d'abord d'avis de la manière dont les "Brockville" ont traité les joueurs d'Ottawa, qui, sous les circonstances, ont remporté une victoire étonnante et avaient droit à la manifestation organisée en leur honneur hier soir à leur arrivée.

Dîner

MM les avocats de Hull sont partis pour aller dîner ce soir avec Son Honneur le juge Wartelle, à Aylmer.

ECHOS DE HULL

Surveillants

Les travaux d'agueduc qui se poursuivent avec beaucoup d'activité dans toute la ville sont sous la surveillance de M. Surtees, d'Ottawa. Nous ne savons pas si M. Surtees surveille de très près les travaux, mais plusieurs personnes nous disent que ces travaux ne se font pas suivant les conditions du contrat, surtout quant à la profondeur à laquelle les tuyaux doivent être mis en terre. Aux autorités d'y voir.

Travaux

Le comité des chemins et améliorations a accordé, hier, à M. Bazein, du quartier cinq, la construction du pont de la rue Brigham, pour la somme de \$198. D'autres personnes avaient soumissionné pour une somme plus élevée. Il y avait un soumissionnaire de \$200, un autre de \$250 et un de \$300. Ce pont sera fait de deux culées en pierre sèche avec un espace libre de dix pieds. Les travaux seront sur la surveillance de M. l'ingénieur Dumais. A quand maintenant la réparation de la rue Brigham?

MARIAGE

A Pembroke, le 14 courant, par le Revd. Julien Doucette, curé de Saint-Colomban de Pembroke, Monsieur A. N. Laperrière à Mademoiselle Bathilde Gagnon.

A Perkin's Mills, le 13 courant, Monsieur Nephthalie Beauchamp, cultivateur, conduit à l'autel Mlle Mathvins Dufresne, fille de M. Anthime Dufresne, propriétaire des moulins à farine et manufactures de Templeton.

La cérémonie nuptiale a été faite par le révérend Monsieur Champagne, curé de la Pointe à l'Incense, et missionnaire desservant Perkin's Mills. Les journaux de Montréal sont prêts de reproduire.

DECES

A Ottawa, le 14 courant, Félix Traversy, âgé de 53 ans.

Les funérailles auront lieu vendredi matin le 17 courant. Le convoi funèbre quittera la résidence du défunt, No. 341 rue St Patrice, à 7 h. pour se rendre à la basilique, et de là au lieu de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Société de Colonisation

CHEMIN DE FER

LONG SAULT ET TEMISKAMING.

Ottawa, 16 sept. 1886.

Monsieur,

Vous êtes prié d'assister à une assemblée générale spéciale des actionnaires de cette société qui aura lieu au Collège d'Ottawa, vendredi, le 24 courant, à 8 heures P. M.

Par ordre,

J. L. OLIVIER, Sec.-Trésorier.

Collège International Commercial

ET PREPARATOIRE.

INSTITUT D'EDUCATION

DE FRAWLEY.

Transféré au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités.

1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours à subir avec succès les examens de Noembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A.

N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGUARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:—

Matin 9.30 à 12.00

Après-midi 2.30 à 5.30

Soir 7.30 à 10.00

Ottawa, 16 Sept. 1886.—la.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.

Fonderies de Cloches

POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS.

AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Pommes pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886.—la.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

Sur cette estrade étaient placées trois tables grossières empruntées à la caserne, drapées de couvertes à cheval en guise de tapis. Des chaises de bois blanc attendaient les juges; mais au milieu étincelait le siège du président, un superbe fauteuil sculpté et doré, envoyé par M. le duc de Sairmeuse.

Plusieurs bancs de chêne disposés bout à bout, sur deux rangs étaient destinés aux accusés.

Enfin, des cordes à fourrage tendues d'un mur à l'autre et fixées par des crampons, divisaient en deux la chapelle. C'était une précaution contre le public.

Précaution superflue, hélas!... L'abbé Midon et Maurice s'étaient attendus à trouver une foule trop grande pour la salle, si vaste qu'elle fût, et ils y trouvaient presque la solitude.

C'est qu'ils avaient compté sans la lâcheté humaine.

La peur, infâme conseiller, retenait au fond de leur logis les gens de Montagnac.

Il n'y avait pas vingt personnes en tout dans la chapelle.

Contre le mur du fond, dans l'ombre, une douzaine d'hommes se tenaient debout, pâles et roides, les yeux brillant d'un feu sombre, les dents serrées par la colère... c'étaient des officiers à la demi-solde. Trois autres hommes vêtus de noir causaient à voix basse près de la porte. Dans un angle, des femmes de la campagne, leur tablier relevé sur leur tête, pleuraient, et leurs sanglots rompaient, seuls le silence... Celles-là étaient les mères, les femmes ou les filles des accusés...

Neuf heures sonnèrent. Un roulement de tambour fit trembler les vitres de l'unique fenêtre une voix forte au dehors cria: "Présentez...armes!" La commission militaire entra, suivie du marquis de Courtemieu et de divers fonctionnaires civils.

Le duc de Sairmeuse était en grand uniforme, un peu rouge peut-être, mais plus hautain encore que de coutume. De tous les autres juges, un seul, un jeune lieutenant paraissait ému.

—La séance est ouverte!... prononça le duc de Sairmeuse, président.

Et d'une voix rude, il ajouta:

Qu'on introduise les coupables.

Il n'avait même pas cette pudeur vulgaire de dire: les accusés.

Ils parurent, et un à un, jusqu'à trente, ils prirent place sur les bancs, au pied de l'estrade.

Chanouineau portait haut la tête et promenait de tous côtés des regards assurés. Le baron d'Escoval était calme et grave mais non plus que lorsqu'il était jadis, appelé à donner son avis dans le conseil de l'Empereur.

Tous deux aperçurent Maurice, réduit à s'appuyer sur l'abbé pour ne pas tomber. Mais pendant que le baron adressait à son fils un simple signe de tête Chanouineau faisait un geste